

## Ekwo Zefanaya Onye Mpfuchiru Chileke

<sup>1</sup> Oṅwaa bụ Opfu Chipfu, rwuru Zefanaya nchi; mbụ nwa Kushi. Kushi bụkwanu nwa Gedalaya, bụ nwa Amaraya, bụ nwa Hezekáya. Teke o nataru opfu ono bụ teke Jiosáya nwa Amonu bụ eze ndu Jiuda.

### *Chipfu a-nu mgboko aphu*

<sup>2</sup> Wakwa iphe, Chipfu epfu baa: “Mu a-tuko iphemiphe zaa azaza zafu g’o to duhe ophu a-du l’eliphe.

<sup>3</sup> Mu a-za nemadzu zafu; zaa iphe-edobe zafu. Mu azaa enu, ephe l’eli zafu; zakwapho ema, no le mini zafu. Ndu ejo-iphe aburu ola-l’iswi teke ono, mu e-me ge nemadzu chihu l’eliphe-a.” Nokwa iphe, Chipfu eepfu bu onoya.

<sup>4</sup> “Mu a-machikwa aka mu noduru Jiuda le njo; ephe l’iphe, bukpo ndu bu le Jierusalemu l’ophu. Iphe, bu ndu ophu phoduru nu, bu ndu abajeru Balu eja be mu e-me g’ephe chihu rengurengu l’ali-a; waa epha ndu agwaje iya nu; waa ndu-uke, l’agwa agwa onoya;

<sup>5</sup> waa ndu ono, ejeje anodu l’oma mkpotsu ulo abaru enyanwu eja; yee kpokpode; waa onwa; waa ndu ono, abajeru mu eja ndu ophu egudeje epha Chipfu eri angu teme ephe egudekwapho epha Moleku eri angu;

<sup>6</sup> waa ndu ono, alawaa azu azu l'etso Chipfu ono; waa ndu ono ta achọedu Chipfu; ophu ephe ejejeedu iya akpata ishi.

<sup>7</sup> “Nọdukwa nwa nggujungguji l'iphu Nnajiuphu, bu Chipfu; kele mbọku ke Chipfu dukwaa ntse. Chipfu dobeakwaru iphe-agwagwa. Ndu o ziru g'ephe bya be o dobewaru nsọ.

<sup>8</sup> O -be mbọku ono, Chipfu a-gwa iphe iya ono be mu a-nu ndu-ishi aphu; mu anua unwegirima ibe eze aphu; mekpoo iphe, bukpuo ndu eme umere ndu ohozo.

<sup>9</sup> Mbọku ono be mu a-tuko ndu ono, ete ekwedu azo okpa l'onu-abata ono; nua aphu; mbu ndu ono, bu iphe, ephe eyejije ulo onye nwe phe nu bu iphe, ephe kpataru le mkpawere yee eregede.”

<sup>10</sup> Wakwa iphe, Chipfu epfu baa: “O -be mbọku ono be uzu-ekwa a-tu le Onu-bata Ema; l'e chikwapho mkpu le Onu-egu Ophuu. Ubvú ubvú atuko agba kpookpuo.

<sup>11</sup> Unu chia mkpu-ekwa; unube ndu bukube aswa; kele ndu agba ngho be ee-gbuebe; mbu le ndu ono, gude mkpola-ochaa azu aswa ono be ee-mebyishikota.

<sup>12</sup> “O -rwua teke ono be mu e-gude oroku vochaa Jierusalemu. Mu anua ndu bu tusaru ehu aphu; mbu ndu nepho rukuu g'ohu-mee; ndu anoduje aru su le Chipfu ta adudu iphe, oodu ike eme; o too medu iphe-oma ophu oomedu ejo iya.

<sup>13</sup> Ndu ono be aa-kwa eku phe l'okwata; l'e woru ulo phe mee ochobu. Ephe a-kpu ulo; ole

ẹphe tee buduru iya. Ẹphe akọo opfu-vayinu ọle ẹphe taa ngudu mee, shi iya nu.”

14 Oke mbọku ke Chipfu dukwaa ntse; mbu l'ọ duwaa phakuu; teme ọ nodu abya egwegwa. Mbu l'uzu-ekwa, aa-nodu atu le mbọku ke Chipfu ono a-danukakwa ehuka ehuka; mbu mkpu, ndu ojogu, ike du a-nodu echi.

15 Mbọku ono a-buru mbọku, Chileke a-tukoshi ndiphe oke ehue-eghu iya. Mbọku ono be ndiphe e-je iphe-ehuka; teme aphu atsoru phe. Mbọku ono a-buru ndiphe ọla-l'iswi; buru phe mkpurupyata. Mbọku ono be a-nodu agba ọchii; bya adu ragaraga; mbọku, urwukpu a-sopyabe ekameka; ekameka ejihu kpakpalu.

16 Mbọku, aa-nodu egbu opu echi mkpu ogu; ogu a-dapfu mkpukpu ono, a kpu-pheru igbulọ mgburugburu ono; yee ọlo-eli ephekerephe ephekerephe ono, du iya nu ono.

17 “Mu e-me ge ndiphe jee iphe-ehuka; metabe phe iya k'ophu ẹphe a-wata eje ge ndu atsụ ishi. Ọ buru iphe, kparu iya nu bu l'ẹphe mewaru Chipfu iphe-eji. Ọo ya bu l'aa-nodu ekpoka mee phe g'onye ekpoka urwuku; aalọkaa anu phe g'onye alọka nshị.

18 “Ophu mkpọla-ọchaa phe me mkpọla-ododo phe adukwa ike anafuta phe mbọku ono, Chipfu a-tu-koshi ndiphe oke ehue-eghu iya ono; mbu l'okophoo, ọo-nodu eko e-tsufu mgboko l'ophu g'oku, etsu etsutsu. Oo-mee g'iphe, bukpuo ndu no le mgboko l'ophu chihu nchihu lanu.”

## 2

### *Arwọ g'izimanu lwa azu*

<sup>1</sup> Unu dzukọbe! Unu dzukọbe; unubẹ ọha ono, enwedu iphere ono;

<sup>2</sup> ẹme eswe mbọku ono erwua; mbu mbọku ono etsu duuduudu g'ẹswa ereshi ono; m'ọbvụ teke Chipfu a-tu-koshi unu oke ẹhu-eghu iya; mbu m'ọbvụ teke ẹhu a-gbanwuhu iya ọku l'opfu ẹhu unu.

<sup>3</sup> Unu chọo Chipfu; iphe, bu unubẹ ndu wozeru onwunu alị l'alị-a; mbu unubẹ ndu emeje iphe, ọ turu ekemu sụ g'e meje; unu chọkwaa apfubekoto; unu ewoze onwunu alị; ?a maru; Chipfu e-domi unu; m'o -rwua mbọku ono, ẹhu e-ghu iya eghu ono.

### *Eemebyishi ọha, bupheru ndu Ízurelu mgburugburu*

<sup>4</sup> Mkpukpu Gaza bẹ ee-mechaa gwọbe; l'a haa mkpukpu Ashikelonu l'ọ buru ochobu. Ọo l'echilabọ eswe bẹ nemadzụ a-gbakashihu lẹ mkpukpu Ashidodu; ẹme l'a vua mkpukpu Ẹkuronu l'ogbarabvu.

<sup>5</sup> Nshio unubẹ ndu bu l'aguga eze-enyimu; mbu unubẹ ndu Kereti. Opfu Chipfu buakwa ọhogu unubẹ ndu bu l'alị Kėnanu; mbu unubẹ ndu Filisitayinu. Ọ sụru-a: "Mu e-me unu g'unu buru mkpurupyata; k'ọphu bu l'o to nwedu onye a-phodu nu.

<sup>6</sup> Sụ-a; alị ono, nọ l'aguga eze-enyimu ono, bu ẹka ndu Kereti bu ono bẹ emechaa buru ẹka ndu eche aturu adọbeje aturu phe; mbu l'ọ-buru ẹka aa-gbashi ọkà-aturu.

<sup>7</sup> Ndu e-mechaa nweru iya nū a-buru nwa ndu a-wafu nū lẹ ndu ọnu-ulo Jiuda; ọ buru ẹka ono bẹ ẹphe e-cheje iphe-edobe phe. Ọ buru l'ulo ndu Ashikelonu bẹ ẹphe a-kwajẹ mẹ o -be l'enyashi. Ọ buru Chipfu, bu Chileke phe a-nodu eche phe nche; kele oo-dophu phe azu l'onodu phe.

<sup>8</sup> “Mu nūmaakwaru okonu, ndu Mówabu kọru unu; bya anumakwapho iphù, ndu Amonu phuru unubẹ ndibe mu; l'ẹphe gude oke-oke ali phe eye unu ebvu.

<sup>9</sup> Ọo ya bu lẹ-a; wakwa iphe, mu epfu; mbu Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike bya aburu Chileke kẹ ndu Izurelu: Eshinu mu nọ ndzu gẹ mu nọ iya-a; bẹ ndu Mówabu e-mechaa dupho gẹ ndu Sodomu; ndu Amonu adu gẹ ndu Gomóra; mbu l'ẹphe a-buru egbudu yẹ nsukutu unú; mbu l'oo-buru ochobu jasu l'ojejoje. Nwandibe mu ophu phoduru nū l'a-kwa iphe phe l'okwata; mbu l'oo ndu oha mu nwa ndu ophu wafuru nū bẹ ali phe a-buru okiphe phe.”

<sup>10</sup> Ọo iphe ono a-buru urwu, ẹphe e-rita l'ekuku, ẹphe eku onwophe; kele ọo ndibe Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike bẹ ẹphe kọru onu bya eyee ébvù.

<sup>11</sup> Chipfu e-me phe iphe, du ebvu; kele oo-loyashi agwa, nokota l'eliphe mgburugburu. Noo teke onyemonye a-wata abaru Chipfu ẹja l'ẹka ẹphe nokpoo; mekpoo iphe, bu oha, bukube eze-enyimu.

<sup>12</sup> “Unubedua kwapho; unubẹ ndu Kushi; ọ

kwa ogu-echi mu be ee-gude gbushia unu.”

<sup>13</sup> Chipfu a-machikwapho eka maaru ndu isheli mee ndu Asiriya g'ephe buru mkpurupy-ata; mbu mee ge mkpukpu Ninive buru ochobu eka a-duepho g'echiegu, adudu mini, du iya nu.

<sup>14</sup> O buru iphe, a-dojeru iya nu bu ikpoto iphe-edobe; mekpoo anu-egbudu ophu du g'o du; iphe, bu mgbashi-ujiku a-tuko akpa epfune l'eli itso, no iya nu. Ngao ngao ngao, ephe a-nodu ara be a-nodu adagbaa le windo le windo; ikpozu akuru l'onu-ulo l'onu-ulo; noo kele e-woru iphe, e gude oshi sida mee lajashichaa alajashi.

<sup>15</sup> Nokwa iphe, a-nwuru eze mkpukpu ono, bu mkpukpu ono, shi ji onwiya ephe bya atusaru ehu ono; mbu mkpukpu ono, shi asuje: “Le mgboko mgburugburu ta aduekwa mkpukpu, ha shii, ge ya ha.” Obenu; lewaro nta-a g'o byaru bya aburu ochobu. Lewaro g'o byaru bya aburu eka unwu anu-egbudu bu. Onyemonye, shitaru mgboru iya nodu akujeru iya oshi phupheru iya ishi.

### 3

#### *G'oo-duru Jierusalemu l'iphu*

<sup>1</sup> Nshio gube mkpukpu ono, kwefuru Chileke ike; teme i buru mkpukpu, mebyishiwaru onwiya emebyishi; mbu gube mkpukpu iwashi ono!

<sup>2</sup> Mkpukpu ono ta anujedu iphe le nchi; ophu o dudu iphe, ookweje le ya mesweru. Mkpukpu ono ta akpoduru obu yeru Chipfu; ophu o kpokubejedu Chileke iya ntse.

<sup>3</sup> Ndu-ishi phẹ bẹ anọduje agbọ uja g'oduma; ndu-ikpe lẹ mkpukpu ono nọdu anọduje aba hanyihanyi g'ejo-nkuta-oswa, nchi jipfuru, bu ophu nchi ta abọ-pfujedu iphe, o humaru.

<sup>4</sup> Ndu mpfuchiru iya ta adudu iphe, ephe bu; teme ephe bukotaru ndu bu nwoderu-oye. Ndu uke phẹ mebyishiwaru eka duru Chileke nsọ; teme ephe mebyishiwaa ekemu Chileke.

<sup>5</sup> Chipfu, bu onye pfuberekoto nokwanu l'echilabọ phẹ. Ophu o dudu iphe, apfuduru-oto, oomeje. Mbọku-mbọku bẹ oomeje g'a maru lẹ ya ekpeje ikpe, pfuru oto; ophu o dudu mbọku, nwutaru anwuta, o too mejedu iya; ophu iphere adujekwapho ndu apfubeduru eka oto.

<sup>6</sup> “Mu mewaru g'oha, du igwerigwe chihu; tsukposhia iphe, ephe gude gbobuta onwophe. Etsuzo etsuzo, nogbaa lẹ mkpukpu phẹ bẹ mu mewaru; o dakotaepho kẹ nyonyoronyo. Ophu o duedu ophu nemadzu eshikwadu eshishi. Mkpukpu phẹ bẹ e mebyishichaaru; ophu o duedu onye bu iya ebubu m'ililekpọo.

<sup>7</sup> Mu pfuru nu mkpukpu ono su iya: ‘Tororo, mu egbueru iya pho unu bu l'unu aa-nodukwa atsụ mu ebvu; kweje l'unu mesweru mu.’ O bu l'unu meru iya egube ono me mu tege emebyishikwa eka unu bu; ophu mu tege anu-beeduru unu aphụ ge mu tüberu. Obenu l'oguele phẹ-a anodu eme mkparwu mkparwu l'iphemiphe, ephe eme.

<sup>8</sup> “Oo ya bu lẹ-a; wakwa iphe, Chipfu epfu baa: Ngabenuru mu jasụ mbọku ono, mu a-gbalihu gbaa ngu ekebe. Mu pfuakwaru iya hoo haa lẹ mu e-kukobe oha, du iche iche l'eka lanu; mu

achikobe ali-eze, du iche iche; tu-koshi phe oke ehu-eghu mu l'ophu. Mbụ l'okophoo, mu eko etsufu mgboko l'ophu g'oku, etsu etsutsu.

<sup>9</sup> “Noo teke mu e-me g'olu-opfu ndiphe gee asa; k'ophu iphe, bu g'ephe ha a-wata araku epha Chipfu; tugba nanu baaharu iya eja.

<sup>10</sup> Ee-shijechaa l'azu enyimu Kushi abya mu agwagwa; mbụ ndu epfu anu mu, bu ndibe mu, tukaru nanu nanu.

<sup>11</sup> O -rwua mboku ono be e tee meedu ngu iphe-iphere k'iphe, i meru gude kwefuru mu ike; kele mu a-tukokpoo iphe, bukpuo ndu gude eku-onwonye ete eswa l'echilabo unu ono woshichaa g'ephe ha. Ophu unu abyadu ekubaa onwunu ekuku l'ubvu nsu mu.

<sup>12</sup> O buchia le mu a-haru unu ndu du agu bya ewoze onwophe ali; mbụ ndu kporu obu yeru epha Chipfu.

<sup>13</sup> Nwa ndu ono, phoduru le Izurelu ono tee mebaekwa iphe, apfuduru-oto; ophu ephe abyadu adzu uka; ophu o dudu onye anuma phe opfu eregede l'onu. Mbụ l'ephe e-rije nri zee pyakoo; ophu o dudu onye byaru eye phe ebvu.”

### *Ebvu ehu-utso*

<sup>14</sup> Gua ebvu ehu-utso;

gube nwada Zayonu!

Gube Izurelu; tu uzu ehu-utso!

G'ehu tsoje ngu utso;

l'iigude obu ngu g'o ha tee

eswa;

gube nwada Jierusalemu.

<sup>15</sup> Kele Chipfu nafuwaru ngu



aphu ono,  
o shi anu ngu ono.  
O chi-phuwaru ndu ohogu  
ngu azu.

Chipfu; mbu eze ndu Izurelu  
nokwa swiru ngu  
eswiru;  
ophu o dudu ejo-iphe,  
i byaru atsubaa ebvu  
ozo.

16 O -rwua mboku ono be aa-su  
Jierusalemu:

“Gube Zayonu; ta atsukwa  
ebvu!

G'eka ta atuhukwa ngu  
lwakpalwakpa!

17 Chipfu, bu Chileke ngu  
nokwa swiru ngu  
eswiru.

O bu onye ike du l'ogu;  
o suru ngu adzodzo.

Oo-teru eswa kpua opfu  
ehu ngu.

Oo-gude n-yemobu mee g'i  
nodu nggujungguji.

Oo-guru ebvu teru eswa  
kpua ngu.”

18 “Mbu l'iphe-aphu e meru ngu  
l'obo-iphe ono;  
be mu e-wofu unu l'ehu;  
kele o bu unu ivu-erwa bya  
aburu unu iphe-iphere.

19 Lekwa; iphe, bukpo ndu  
eme unu ewere

be o -rwua teke ono be  
 mu e-mekwa phe iphe.  
 Ndu eniyeni be mu a-dzota;  
 mu abya achikobe iphe,  
 bukpo ndu e shi  
 chikaa nanunanu.

Mu e-me g'a jaa phe ajaja  
 kwabe phe ubvu  
 l'iphe, bukpo ali ono,  
 bu eka e shi mee phe  
 iphe-iphere ono.

20 O -rwua teke ono be mu  
 a-chikobe unu.

Mbụ l'o -rwua teke ono be  
 mu a-chilata unu unuphu.

Mu emee g'a kwabe unu  
 ubvu jaa unu ajaja  
 l'echilabo ndu nokota  
 le mgboko l'ophu;  
 mbụ teke ono,  
 mu e-dophu unu azu  
 l'onodu unu ono;  
 mbụ le mu e-me iya  
 l'o gbaa unu l'iphu  
 gedegede."

Nokwa iphe, Chipfu l'epfu.

**Bayiburu Izii**  
**Izii: Bayiburu Izii Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Izii)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

c6885c7c-c550-5b8b-a4fe-4bd714af4f6d